

PONY

Pony Testing International Group

报告编号(Report ID):H09133006711D



空运 By Air



货物运输测试报告

Cargo Transportation Test Report

危险品

Dangerous Goods

样品名称 (Samples)	锂离子电池 7S4P ICR18650 25.9V 228Wh/8.8Ah Lithium-Ion Battery 7S4P ICR18650 25.9V 228Wh/8.8Ah
委托单位 (Client)	AccuPower Forschungs- Entwicklungs-und Vertriebs- GmbH.
生产单位 (Manufacturer)	AccuPower Forschungs- Entwicklungs-und Vertriebs- GmbH.

PONY 谱尼测试
Pony Testing International Group

www.ponytest.com

No.: H09133006711D

Code: mby9wz





Pony Testing International Group

货物运输测试报告

Cargo Transportation Test Report

样品名称	锂离子电池 7S4P ICR18650 25.9V 228Wh/8.8Ah		
Name & Model	Lithium-Ion Battery 7S4P ICR18650 25.9V 228Wh/8.8Ah		
委托单位	AccuPower Forschungs- Entwicklungs-und Vertriebs- GmbH.		
Applicant	AccuPower Forschungs- Entwicklungs-und Vertriebs- GmbH.		
公司地址	Pirchaeckerstrasse 27 8053 Graz, Austria		
Address	Pirchaeckerstrasse 27 8053 Graz, Austria		
样品外观及性状 Appearance & Odor	黑色电池, 标称电压为 25.9V, 额定容量为 8.8Ah, 电能为 228 瓦特时。有安全阀装置。 Black battery. Nominal voltage is 25.9V, Rated capacity is 8.8Ah, and Electric energy is 228Wh. With safety valve.		
货物主要危险性 Main Hazards	化学物质包含在密封电池外壳内。当电池机械破损时会产生危害。遇火会引起爆炸。 These chemicals are contained in a sealed can. Risk of exposure occurs only if the battery is mechanically or electrically abused. If in fire, battery may cause to explode.		
接样日期 Accepting Date	2013 年 9 月 13 日	签发日期 Issue Date	2013 年 10 月 15 日
测试结果(Conclusion)			
<p>1、危险性识别(Hazard identification):</p> <p>①电能=228Wh, 包装件内电池净重= 4.8kg, 内含电池数量= 3 个。</p> <p>②经测试证明其符合《关于危险货物运输的建议书-试验和标准手册》第 3 部分 38.3 款的所有要求。</p> <p>③电池被保护以防止短路, 电池必须要放在完全封闭的内包装中, 然后再放在坚固的外包装内。 需满足 DGR5.0.2 章节的包装要求。 电池需配有安全排气或防爆装置, 防短路、防意外启动、防回流。</p> <p>④任一包装件都必须粘贴有第 9 类危险性标签。</p> <p>⑤每批货物必须附有随机文件, 文件内容包括内含锂电池、小心搬运、包装件受损时应遵循的特别程序、电话等信息。</p>			



Pony Testing International Group

货物运输测试报告

Cargo Transportation Test Report

- ⑥禁止运输从安全角度有缺陷的锂电池。
- ⑦禁止运输废旧锂电池或用于再循环处理的锂电池。
- ⑧电池要按照质量管理程序 3.9.2.6 (e) 中的描述来制造。
- ⑨包含电芯或一系列并联电芯的电池，必须配有有效的防止危险的电流反流的方法（如二极管，保险丝）
- ① Electric energy=228Wh, Batteries in the package weight = 4.8kg, contain 3pcs batteries.
- ②Test proves that this type of battery pass the UN38.3 test.
- ③Cells and batteries are protected so as to prevent short circuits. Cells and batteries must be packed in inner packagings that completely enclose the cell or battery then placed in a strong outer packing. The General Packing Requirements of 5.0.2 must be met.
- Incorporate a safety venting device or be designed to preclude a violent rupture.
- Also prevents from short circuits, accidental activation or reflux.
- ④Each package must be labelled with the Class 9 hazard label.
- ⑤Each consignment must be accompanied with a document with an indication including packed with lithium batteries, handled with care, special procedures should be followed in the event that the package is damaged, a telephone number etc.
- ⑥Lithium batteries as being defective for safety reasons are forbidden for transport.
- ⑦Waste lithium batteries and lithium batteries being shipped for recycling or disposal are prohibited from air transport.
- ⑧Cell and batteries must be manufactured under a quality management program as described in 3.9.2.6(e).
- ⑨Each battery containing cells or series of cells connected in parallel must be equipped with an effective means, as necessary, to prevent dangerous reverse current flow(e.g. diodes, fuses)

2、建议比照办理的类项和编号(Suggestion according to DGR):

由于瓦特时超标，，可按危险品货物条件办理。客货机均可运输。

Watt-hour exceeds the standard, so it belongs to dangerous goods. Be shipped by passenger and cargo aircraft.

运输专用名称：锂离子电池

Proper Shipping Name: Lithium Ion Batteries

危险类别：9

Class: 9

UN 编号：UN3480

UN No.: UN3480



Pony Testing International Group

货物运输测试报告

Cargo Transportation Test Report

3、包装要求(Packaging requirements):

包装等级 PG	包装细则 Pkg Inst	特殊规定 S.P.	最大重量/包装箱 Max Net Qty/Pkg	
			客货机 Passenger and Cargo Aircraft	只限货机 Cargo Only
II	965	A88, A99, A154, A164, A183	5kg	35kg

参照 DGR 包装说明 965 第 I A 部分。

The goods are packaged according to the packaging instruction 965 Section I A of DGR.

参考方法 Reference method	1) 《联合国关于危险品运输建议书——规章范本》(17 th); 2) IATA 《危险品规则》(54 th); 3) 该物质的 UN38.3 报告(H09133006521D~1)。
备注 Remark	1) <<Recommendations On The Transport Of Dangerous Goods-Model Regulations>>(17 th); 2) IATA<<Dangerous Goods Regulation>> (54 th); 3) The UN38.3 test report (H09133006521D~1).
备注 Remark	适用于空运, 客货机均可运输。 Be applicable to transport by air, Be shipped by Passenger and Cargo Aircraft.

主检人 : 刘海法 审核人 : 杨果花 批准人 : 李强
 (Prepared by) (Checked by) (Approved by)

本页以下空白 (The page below is blank)



Pony Testing International Group

货物运输测试报告

Cargo Transportation Test Report

试验项目和名称 Name Of Test Items	试验结果 Test Result
高度模拟 Altitude simulation (38.3 test 1)	无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard.
温度试验 Thermal test (38.3 test 2)	无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard.
振动 Vibration (38.3 test 3)	无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard.
冲击 Shock (38.3 test 4)	无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard.
外短路 External short circuit (38.3 test 5)	外壳温度不超过 170℃，并且在试验过程中及试验后 6 小时内无解体，无破裂，无起火。试验符合标准要求。 The external temperature does not exceed 170 °C and there is no disassembly, no rupture and no fire during the test and within six hours after the test. The test result conforms to the requirement of standard.
挤压 Crush (38.3 test 6)	外壳温度不超过 170℃，并且在试验过程中及试验后 6 小时内无解体，无破裂，无起火。试验符合标准要求。 The external temperature does not exceed 170 °C and there is no disassembly, no rupture and no fire during the test and within six hours after the test. The test result conforms to the requirement of standard.
过度充电 Overcharge (38.3 test 7)	在试验过程中和试验后 7 天内无解体，无起火。试验符合标准要求。 There is no disassembly and no fire during the test and within seven days after the test. The test result conforms to the requirement of standard.
强制放电 Forced discharge (38.3 test 8)	在试验过程中和试验后 7 天内无解体，无起火。试验符合标准要求。 There is no disassembly and no fire during the test and within seven days after the test. The test result conforms to the requirement of standard.

图片 (Photo):



仅对原报告照片中的样品负责

Authenticate the photo on original report only

***报告结束 End of report ***